



UNIVERSIDAD DE  
MURCIA

VICERRECTORADO DE CALIDAD, CULTURA Y COMUNICACIÓN

**cultura**

**aula**  
artes plásticas y visuales

**ES**  
**UM**

**UM**  
**CULTURA**  
**EST**

**Bankia**

**CM**  
**FUNDACIÓN**  
**CAJAMURCIA**

# The Tree of Life is Eternally Green

Pascual + Vincent





Calle Santo Cristo, 1, 30001 Murcia  
Tel.: 868 888 213 - Fax 868 888 208  
E-mail: [cultura@um.es](mailto:cultura@um.es)  
<http://www.um.es/cultura/exposiciones>

### Agradecimientos

Servicio de Cultura

### ORGANIZA

Universidad de Murcia  
Vicerrectorado de Calidad,  
Cultura y Comunicación

### LIBRO DE ARTISTA

#### Colabora

Aula de Artes Plásticas y Visuales

#### Textos

Pascual + Vincent

#### Maquetación

José Manuel González Herrero  
Servicio de Cultura  
Universidad de Murcia

### Libros de Artista

## Exposición

# The tree of Life is Eternally Green

Pascual + Vincent

**Del 10 de septiembre al 4 de octubre**

Aula de Artes Plásticas y Visuales  
Vicerrectorado de Calidad, Cultura y Comunicación

## THE TREE OF LIFE IS ETERNALLY GREEN

Rumanía es uno de los exponentes más “orientalizados” de la preservación y dinamización del patrimonio natural, ya que tanto en el conocimiento, desarrollo y conservación del medio, se asemeja más a los cánones orientales que a los occidentales.

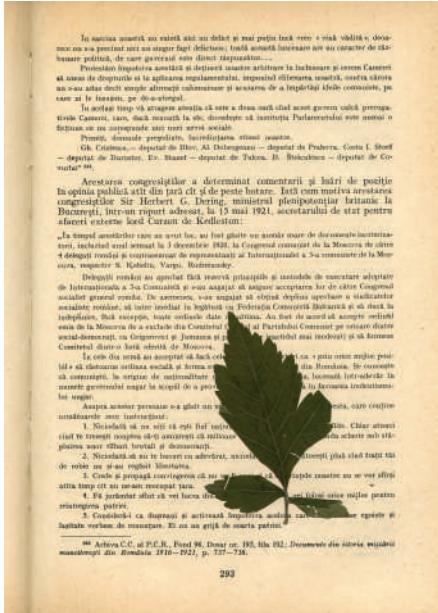
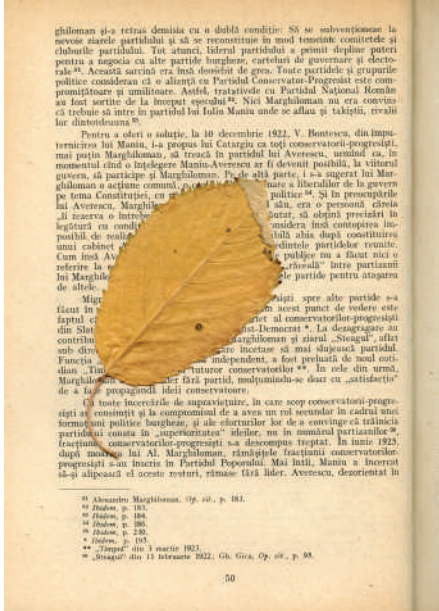
The tree of life is eternally green habla de naturaleza, de su estado salvaje, puro, de la forma en que se respeta y se cuida y de la relación que el ser humano establece con ella. Es un recorrido de más de 6.000 km a través de la “naturaleza” rumana, comenzado en 2014 y que culmina en 2018 con la publicación de un fotolibro del trabajo.

Desde que los primeros habitantes de Europa habitaran sus fértiles tierras hasta la actualidad, el ritmo impulsor de la sociedad rumana se ha visto ligado estrechamente a su entorno, como las raíces del árbol que se abren camino en el subsuelo contra otras plantas que también buscan su propio espacio. Pero de igual manera que un árbol en apariencia es sólo un tronco, ramas y hojas, la visión superficial que se tiene del país no deja entrever sus verdaderos valores. Los estereotipos son fruto de la ignorancia y las teorías, como la corteza del árbol, sólo muestran una capa externa de la realidad.

“La teoría, amigo, es siempre gris, y verde el árbol áureo de la vida”, decía Mefistófeles a un curioso estudiante en el Fausto de Goethe.

**Pascual + Vincent**





Roots & Leaves 1-10 2014





*Danube Delta*  
2017



*Hotel Paradisul Deltei*  
2017





*The hidden road*  
2017



*The woman with the shovel*  
2017



*Breite tree*  
2017





*Monolith II*  
2017



*White river*  
2017





*Grazia Bomba*  
2017



*The boat*  
2017





*The man with the water bucket*  
2017



*Bear dog*  
2017





*Fuga Lolelor 1-2*  
2017



*Fuga Lolelor 3*  
2017





*Hosman*  
2017



*Marx, Engels & Lenin*  
2015





*Ania & Sebastian*  
2017



*The game*  
2017





*Woodcutters*  
2017



*Cires sirop*  
2015

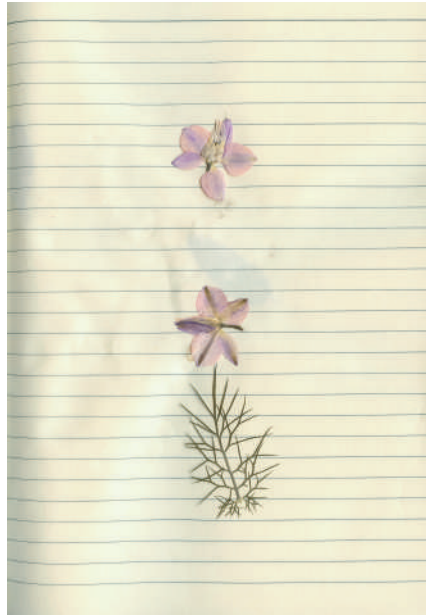
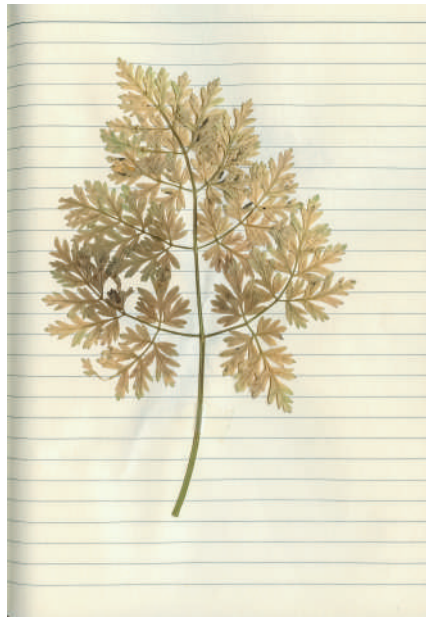


*The man with the bag*  
2017



*Frozen quinces*  
2017









*The circle*  
2015



*Island trees*  
2015





*Bathers*  
2015



*Cosmin*  
2015





*Over the carpet*  
2015



*Arges river*  
2015





*Radu Barla*  
2015



*A pans tree*  
2015



*Wood bear*  
2015



*Sapânta*  
2017





*The monolith*  
2015



*Stefan*  
2015





*Nine peaks booth*  
2015



*Andra Matza1*  
2015





*The bath*  
2015



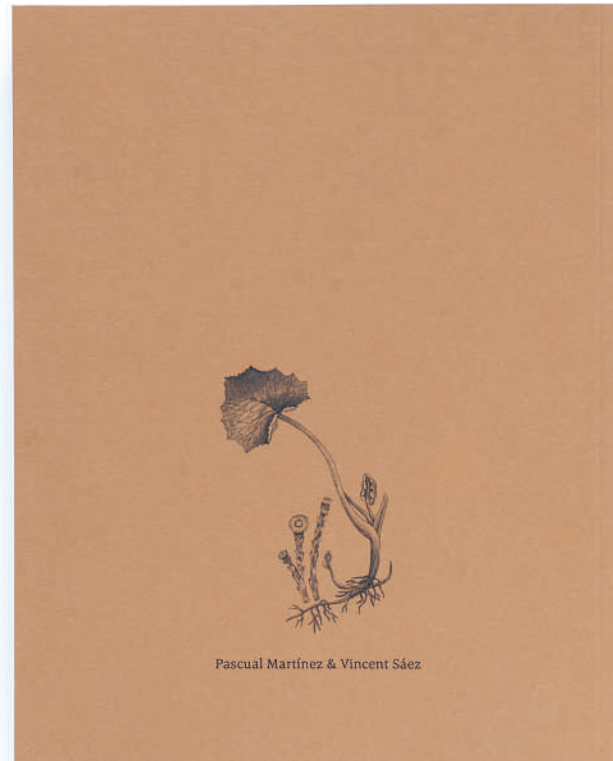
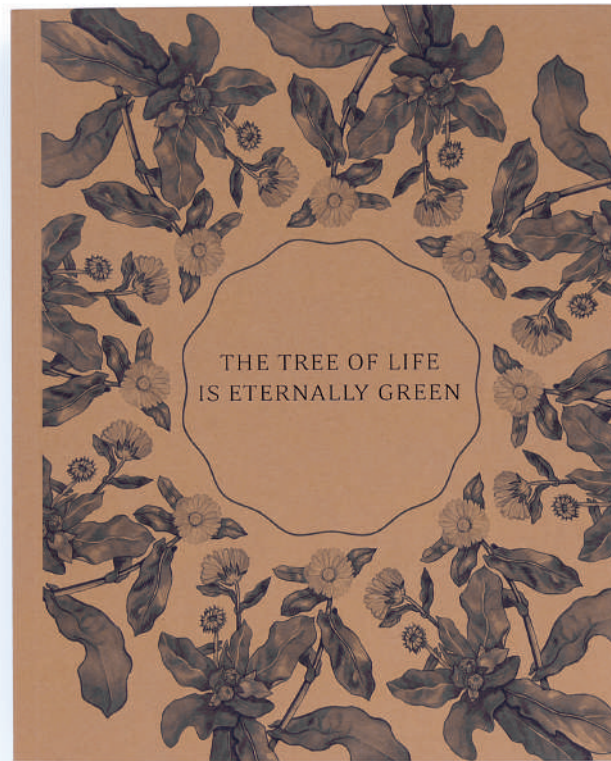
*The swans*  
2017





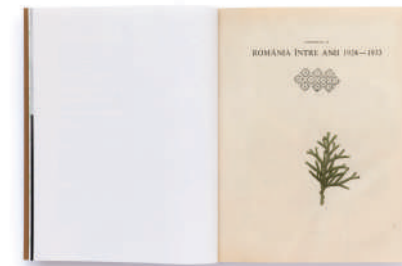
*The sarmale tree*  
2015





***The tree of life is eternally green***

Tapa blanda, 174 páginas, 18'5 x 23 cm  
 66 fotografías, 10 ilustraciones y 19 reproducciones  
 Diseño por Tiffany Jones, Pascual Martínez y Vincent Sáez  
 Editorial Overlapse, Londres, Marzo 2018  
 ISBN 9780994791948





## PASCUAL + VINCENT

**Pascual Martínez** (Murcia, 1977) y **Vincent Sáez** (Almoradí, 1976) son dos fotógrafos con sede en Murcia, que combinan su trabajo como fotógrafos con la formación especializada, el asesoramiento en proyectos, y el diseño y comisariado de exposiciones fotográficas.

Seducidos por las relaciones humanas y el estudio de la sociedad a través de la fotografía como medio de exploración antropológico, desarrollan trabajos de autor que reflexionan sobre la identidad desde una perspectiva que posiciona el entorno natural como eje principal de su discurso, buscando transmitir y representar nuevas realidades alejadas de los tópicos.

En 2014 comienzan en Bucarest el proyecto titulado “*The tree of life is eternally green*”. Este trabajo ha sido seleccionado en “Descubrimientos PhotoEspaña 2015” y “Encontros da Imagem 2014” en Braga (Portugal), finalista en “Barcelona International Photography Awards (BIPA) Lens Culture 2015”, finalista en “20 Fotopres La Caixa”, ganador de la convocatoria “Hacer” del Foro PHotoEspaña-Comunidad de Madrid, seleccionado en los itinerarios fotográficos del Pa-ta-ta Festival en Granada, y expuesto recientemente en Molinos del Río\_Caballerías en Murcia y en la Sala Cava del Fòrum Fotogràfic Can Basté de Barcelona. El fotolibro de este trabajo, publicado en marzo de 2018 con la editorial inglesa Overlapse, ha sido reconocido con el Premio ArtsLibris de la Fundación Banco Sabadell, y el HP Inkspiration Award of Excellence 2018.

Están representados por las galerías Art Deal Project (Barcelona), Saisho (Madrid) y Weissprint (Paris-Hong Kong).

### BECAS Y PREMIOS

2019 Seleccionado Panorama 2. CENDEAC. Murcia.

2018 “The tree of life is eternally green”. UNVEIL’D PHOTOBOOK AWARD 2018 Nominación. Reino Unido.

“Greenwashing”. XXI Premio Artes Plásticas SALA EL BROCENSE. Cáceres.

“The tree of life is eternally green” . Solutions For Paper award. Reino Unido.

Award Grant for Foreign Cultural Journalists del Instituto Cultural Rumano. Rumanía.

“The tree of life is eternally green”. HP’s Inkspiration Award Of Excellence. UK&Ireland Edition.

Seleccionado KAUNAS PHOTO FESTIVAL Projections Night. Kaunas, Lithuania.

Seleccionado Photobook Exhibition. ATHENS PHOTO FESTIVAL. Atenas. Grecia.

Ganadores del XVII Premio de Fotografía Universidad de Murcia.

“The tree of life is eternally green”. Premio ARTSLIBRIS FUNDACIÓN BANCO SABADELL. Barcelona.

2017 Award Grant for Foreign Cultural Journalists del INSTITUTO CULTURAL RUMANIA. Rumanía.

Premio Hacer. Foro PHOTOESPAÑA - Comunidad de Madrid. Sala El Águila. Madrid.

Seleccionado Itinerarios Fotográficos PA-TA-TA Festival. Granada.

Seleccionado Visionados VOIES OFF 2017. Festival Voies Off. Arlés. Francia.

2016 Mención especial 14È FÒRUM FOTOGRÀFIC CAN BASTÉ. Barcelona.

Mención especial Concurso de Propuestas de Creación sobre Medina Azahara. Córdoba.

Seleccionado Full Contact SCAN. Tarragona.

Seleccionado Visionados VOIES OFF 2016. Festival Voies Off. Arlés. Francia.

2015 Award Grant for Foreign Cultural Journalists del INSTITUTO CULTURAL RUMANIA. Rumanía.

Seleccionado Descubrimientos PHOTOESPAÑA. Madrid.

Seleccionado BARCELONA PHOTOGRAPHY AWARDS LENS CULTURE. Barcelona.

2014 Finalista 20º FOTOPRES “LA CAIXA”. España.

Seleccionado ENCONTROS DA IMAGEM. Braga. Portugal.

Residencia Artística en Bucarest. The Can Openhouse. Rumanía.

Mención de honor XIV PREMIO DE FOTOGRAFÍA UNIVERSIDAD DE MURCIA.

### EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2019 “San Pedro”. Miradas, Murcia Inspira. Zaher denfrente. Murcia.

2018 “Iubeste Natura”. Programa Visiona. Diputación Provincial de Huesca. El Moliné. Barbastro.

“The tree of life is eternally green”. Fòrum Fotogràfic Can Basté. Barcelona.

“The tree of life is ternally green”. Espacio Molinos del río\_Caballerizas. Murcia.



2017 “The tree of life is eternally green”. PA-TA-TA Festival. Plaza Alonso Cano. Granada.  
“The tree of life is eternally green”. PHOTOESPAÑA. Sala El Águila. Madrid.  
“Evergreen. From Nature Citizens to Tree of life is eternally green”. Escuela de Arte de Murcia.  
2015 “Padurea+Capture it”. AliBaBa Photo Festival. Murcia.  
2014 “Nature Citizens”. Gallery M8. Brasov. Rumanía.  
“Nature Citizens”. The Can Openhouse. Bucarest. Rumanía.

### ***EXPOSICIONES COLECTIVAS***

2018 XXI Premio Artes Plásticas Sala EL BROCENSE. Cáceres.  
SCAN Photobooks 2018. SCAN Festival Internacional de Fotografía. Tarragona.  
Photobook Exhibition. ATHENS PHOTO FESTIVAL. Benaki Museum. Atenas. Grecia.  
XVII Premio de Fotografía Universidad de Murcia. Espacio para el Arte UM. Murcia.  
“The last Saxons”. XII Salón de la Crítica. Auditorio Regional “Víctor Villegas”. Murcia.  
2017 “The tree of life is eternally green”. Projections Discovery Awards. ENCONTROS DA IMAGEM. Braga.  
2016 “AF”. “Do It With Others”. FIEBRE PHOTOBOOK FESTIVAL. Madrid.  
2015 XVI Certamen Fotografía MAGRAMA. Palacio de Fomento. Madrid.  
XV Premio Fotografía Universidad de Murcia. C.C. El Tiro. Murcia.  
“AF”. “Call for Books”. Casa das Bombas (Galeria Janes). Braga. Portugal.  
“AF”. “ The best photography books of 2015”. PHOTOESPAÑA. Madrid.  
“AF”. Colectivo OmnívorePhoto. October Press. Alicante.  
2014 “AF”. Colectivo OmnívorePhoto. Espacio Pático. Murcia.

### ***PUBLICACIONES***

2018 “The tree of life is eternally green”. Ed. Overlapse. ISBN 9780994791948.  
2017 “Selectie personala”. Galería Posibil. Ed. Fabrik. ISBN 9789730255119.  
2015 “AF”. Colectivo OMNIVOREPHOTO. Autopublicado.

### ***OBRAS EN COLECCIÓN***

Art Gallery of Ontario Library & Archives. Canada; TATE MODERN LIBRARY & ARCHIVES. UK; YALE UNIVERSITY LIBRARY. New Have. USA; ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DE LA PHOTOGRAPHIE. Arlés. Francia; Hellenic Centre for Photography. Athens. Grecia; Banco Sabadell Artists Books Collection; CENDEAC Murcia; EL BROCENSE Cáceres; Universidad de Murcia.

### ***PRENSA***

Phroom Magazine (Italia); Latamuda (España); Saisho Art Magazine (España); Loupe Magazine (UK); It’s Nice That (USA); Float Photo Magazine (USA); Metal Magazine (España); Der Greif (Alemania); Aint – Bad (USA); NEO2 (España); Dodho Magazine (Italia); Clavoardiendo Magazine (España); Scena9 Hotspot Cultural (Rumanía); Hispatriados (Rumanía); Arte și Măserii Magazine (Rumanía).

### ***FERIAS, FESTIVALES Y BIENALES***

Kaunas Photo Festival 2018, Lithuania; Voies Off 2018. Rencontres de la Photographie. Arlés. Francia; Athens Photo Festival 2018. Grecia; 77ª Feria del Libro de Madrid 2018; Art Photo Barcelona 2018; ArtsLibris. Feria Internacional del Libro de Artista de Barcelona 2018; PHotoESPAÑA 2017; Voies Off 2017. Rencontres de la Photographie. Arlés. Francia; Encontros da Imagem. Braga. Portugal. 2014.